94 E/16 EDITION 2 **METRIC** Canada **MÉTRIQUE** ÉDITION 2 94 E/16

SIFTON PASS
94 E/16
EDITION 2 ÉDITION

Military users, refer to this map as: / Référence de cette carte pour usage militaire: SERIES A701 SÉRIE; MAP 94 E/16 CARTE; EDITION 2 MCE ÉDITION

LEGEND - LÉGENDE

- ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER ..... ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
- ROAD, LOOSE SURFACE ..... ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
- CART TRACK, WINTER ROAD ..... CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
- TRAIL, CUT LINE, PORTAGE ..... SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
- BUILT-UP AREA ..... AGGLOMÉRATION
- RAILWAY: SIDING; STATION; STOP ..... CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
- BRIDGE ..... PONT
- SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE ..... BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
- HOUSE; BARN ..... MAISON; GRANGE
- CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE ..... ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
- TOWER: FIRE, COMMUNICATION ..... TOUR: FEU, COMMUNICATION
- WELL: OIL, GAS; TANK: WATER ..... PUITS: PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR: EAU
- POWER TRANSMISSION LINE ..... LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
- MINE; GRAVEL PIT ..... MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER
- CUTTING; EMBANKMENT ..... DÉBLAI; REMBLAI
- INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT ..... FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
- PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED ..... FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉ
- COUNTY, DISTRICT BOUNDARY ..... LIMITE DE COMTÉ OU DE DISTRICT
- TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY ..... LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
- MUNICIPALITY BOUNDARY ..... LIMITE DE MUNICIPALITÉ
- RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY ..... LIMITE DE RÉSERVE, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
- OUTLINED LANDMARK AREA,BOUNDARY APPROXIMATE,ETC. ..... LIMITE DE SURFACE REPÉRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
- D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED ..... COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ; NON ARPENTÉ
- D.L.S. SECTION CORNERS ..... COINS DE SECTION (A.T.C.)
- HORIZONTAL CONTROL POINT ..... POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
- BENCH MARK WITH ELEVATION ..... 365 → REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
- SPOT ELEVATION, PRECISE ..... 397 POINT COTÉ, PRÉCIS
- STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE ..... COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
- LAKE; INTERMITTENT LAKES ..... LAC; LACS INTERMITTENT
- FLOODED LAND ..... TERRAIN INONDÉ
- MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG ..... MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX; FONDRIÈRE À FILAMENTS
- DRY RIVER BED WITH CHANNELS ..... LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHENAUX
- RAPIDS; FALLS; RAPIDS ..... RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
- FORESHORE FLATS, SAND IN WATER; ROCKS ..... ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
- TUNDRA: LAKES IN TUNDRA; POLYGONS ..... TOUNDRA: LACS EN TOUNDRA; POLYGONES DE TOUNDRA
- PALSA BOG; RAISED BEACHES ..... FONDRIÈRE DE PALSE; PLAGES SURÉLEVÉES
- DAM; WHARF ..... BARRAGE; QUAI
- ICEFIELD (GLACIER); MORAINE ..... CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINE
- PINGO ..... PINGO
- DITCH ..... FOSSÉ
- CONTOURS ..... COURBES DE NIVEAU
- APPROXIMATE CONTOURS ..... COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
- DEPRESSION CONTOUR ..... COURBE DE CUVETTE
- CLIFF ..... FALAISE
- SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND; WATER ..... 965 590 POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE ;SUR L'EAU
- ESKER ..... ESKER
- SAND, SAND DUNES ..... SABLE, DUNES DE SABLE
- HISTORIC SITE ..... LIEU HISTORIQUE
- WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA ..... SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

GLOSSARY-GLOSSAIRE

SINK HOLE ..... PUITS D'ÉCOULEMENT

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILATION: 121 A-23875 8/74 117; A-23885 9/74 203 199; A-25828 8/81 24 20; A-23874; 140 8/74 138 106 A-25827 8/74 108

REVISION RÉVISION

GRID ZONE DESIGNATION. DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 9V

100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m: XQ

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT / POINT DE REPÈRE	CHURCH · ÉGLISE	(as above) (ci-dessus)
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point:		
ABSCISSE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère:	97	
Estimate tenths of a square from this line eastward to point: / Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:	6	
	975	
NORTHING: Read number on grid line immediately below point:		
ORDONNÉE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère:	98	
Estimate tenths of a square from this line northward to point: / Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord:	4	
GRID REFERENCE: / RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE:	984 / 975984	

Nearest similar grid reference 100 000 metres
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres

Index to adjoining Maps of the National Topographic System
Tableau d'assemblage du Système national de référence cartographique

94 L/2	94 L/1	94 K/4
94 E/15	94 E/16	94 F/13
94 E/10	94 E/9	94 F/12

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 9
QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR
DE MILLE MÈTRES

The 1986 MAGNETIC BEARING is 25°26' (452 mils) EAST of GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE DECREASING 17.3'

GRID NORTH is 2°20' (41 mils) EAST of TRUE NORTH for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1986 est à 25°26' (452 mils) à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 17,3

Le NORD DU QUADRILLAGE est à 2°20' (41 mils) à l'EST du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

NOTE: GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE 1000 METRE U.T.M. GRID ZONE 10
NOTER: LES AMORCES NUMÉROTÉES ENTRE PARENTHÈSES OU SANS NUMÉRO INDIQUENT LE QUADRILLAGE U.T.M. DE 1000 MÈTRES

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES
Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA. PUBLISHED IN 1986.

THIS MAP WAS COMPARED WITH SATELLITE IMAGERY OBTAINED IN 1983 AND FOUND TO BE UP-TO-DATE IN ALL MAJOR FEATURES.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1986. HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA. DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

PROVISIONAL PRINT
IMPRESSION PROVISOIRE

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL

CONTOUR INTERVAL ..... 20 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927

TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

SIFTON PASS
CASSIAR LAND DISTRICT
BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE

Scale 1:50 000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3 Miles
Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres

ALTITUDES EN MÈTRES

ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 20 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927

PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES REPÈRES ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA. PUBLIÉE EN 1986.

ON A COMPARÉ CETTE CARTE AUX IMAGES PRISES PAR SATELLITE EN 1983; NOUS AVONS CONSTATÉ QUE TOUTES SES CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES ÉTAIENT À JOUR.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1986. SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA. MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

SIFTON PASS
94 E/16
EDITION 2 ÉDITION

Energy, Mines and Resources Canada / Énergie, Mines et Ressources Canada

METRIC/MÉTRIQUE